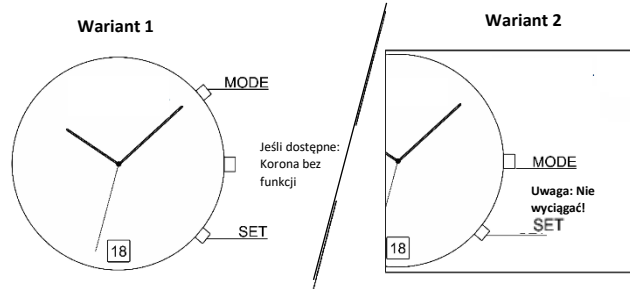


Instrukcja obsługi: Ruch sterowany radiowo TD2137 / TD2137G / TD28D / TD305-3

Cechy produktu:

- Mechanizm sterowany radiowo z automatyczną zmianą czasu zimowego/letniego (DST)
- Wieczny kalendarz
- Ręczne ustawianie strefy czasowej
- Żywotność baterii do 3 lat, w zależności od działania (do 10 lat CR2032)
- Wyświetlacz LCD z dniem/datą w języku niemieckim/angielskim, sekundami, odbiorem sygnału radiowego
- Typ baterii: wskazany z tyłu obudowy (CR2016 / CR2032, dwutlenek litowo-manganowy)



1. Ustawienie podstawowe (ważne dla prawidłowego ustawienia zegara sterowanego radiowo)

Silne wibracje lub pola magnetyczne mogą spowodować odchylenie pozycji wskazówki od wewnętrznie zapisanego czasu radiowego. Ustawienie podstawowe służy do ponownej synchronizacji wskazówek z wewnętrznie zapisanym czasem radiowym

- Po pierwsze, upewnij się, że wybrana została odpowiednia strefa czasowa (patrz punkt 6).
- Naciśnij SET przez około 8 sekund. Wyświetlacz LCD zacznie migać i zostanie wyświetlona strefa czasowa. Ponownie naciśnij SET przez około 8 sekund.
- Na wyświetlaczu LCD pojawi się „RS”. **WAŻNE: nie przestawaj naciskać SET, dopóki na wyświetlaczu nie pojawi się „RS”!**
 - Wszystkie wskazówki zegara zaczną teraz obracać się do godziny 12:00. Jak tylko automatyczny ruch wskazówek zatrzyma się:
 - Ustaw wskazówki zegara dokładnie na godzinie 12:00, naciskając przycisk SET krok po kroku (jeśli to konieczne).
 - Aby ponownie aktywować automatyczny ruch wskazówek, ponownie naciśnij SET przez około 8 sekund. Zatrzymaj wskazówki zegara na krótko przed godziną 12:00, naciskając ponownie przycisk SET. Teraz ustaw wskazówkę sekundową na godzinie 12:00, naciskając przycisk SET krok po kroku.
- Wszystkie wskazówki zegara znajdują się teraz dokładnie na godzinie 12:00. Nie należy wykonywać żadnych dalszych czynności. Wyszukiwanie sygnału rozpocznie się automatycznie po około 1 minucie.
- Po odebraniu sygnału radiowego wskazówki zegara obracają się do przodu z dużą prędkością do momentu wyświetlenia prawidłowej godziny. Podczas automatycznego ustawiania nie należy wykonywać żadnych poleceń.

2. Kontrola odbioru

Zegar sterowany radiowo próbuje automatycznie odbierać sygnał radiowy DCF77 codziennie między godziną 02:00 a 03:00. Mogą jednak wystąpić zakłócenia odbioru spowodowane burzami lub urządzeniami elektronicznymi. Odbiór sygnału można sprawdzić w następujący sposób:

- Naciśnij przycisk MODE krok po kroku, aż na wyświetlaczu LCD pojawi się symbol masztu radiowego.

Na wyświetlaczu LCD pojawi się symbol  jeśli odbiór sygnału się powiódł. Symbol  jest wyświetlany, jeśli odbiór nie powiódł się.

3. Ręczne pobieranie sygnału

Ręczne wywołanie nadajnika jest zazwyczaj zawsze możliwe. Mogą jednak mieć na to wpływ warunki pogodowe, otoczenie (budynki, źródła elektromagnetyczne itp.). W celu ręcznego wywołania sygnału należy postępować w następujący sposób:

- Naciśnij MODE i przytrzymaj przez około 3 sekundy
- Wskazówka sekundowa obróci się do godziny 12:00, a na wyświetlaczu LCD zacznie migać symbol masztu radiowego. Proces ten trwa około 3-8 minut
- Po odebraniu sygnału radiowego zegar zresetuje się do bieżącego czasu radiowego.

4. Funkcja wyświetlacza LCD

Naciśnij przycisk MODE, aby przełączać się między poszczególnymi pozycjami: Dzień tygodnia, data, sekunda, sygnał odbioru

5. Język na wyświetlaczu

Język dnia tygodnia można wybrać pomiędzy niemieckim i angielskim

- Naciśnij SET przez około 3 sekundy. Na wyświetlaczu pojawi się „EU”
- Ponownie naciśnij SET. Na wyświetlaczu pojawi się teraz „DE” dla języka niemieckiego lub „EN” dla języka angielskiego.
- Naciśnij MODE, aby przełączyć
- Naciśnij SET, aby potwierdzić wprowadzenie. Dzień tygodnia jest teraz wyświetlany w wybranym języku.

6. Ustawianie strefy czasowej

Ta funkcja służy do ustawiania odpowiedniego czasu lokalnego przy użyciu zapisanych stref czasowych, na przykład podczas podróży zagranicznych. Ustawienie należy wykonać przed rozpoczęciem podróży.

- Naciśnij SET przez około 3 sekundy, aż na wyświetlaczu pojawi się „EU”.
- Naciśnij przycisk MODE, aby odpowiednio zmienić strefę czasową.
- Naciśnij SET, aby zapisać wybór

EU = European Union	2 = Athens	3 = Moscow	4 = Dubai
5 = Karachi	6 = Dhaka	7 = Bangkok	8 = China
JP = Japan	10 = Sydney	11 = Noumea	12 = Auckland
-12 = Date line west	-11 = Midway Island	-10 = Hawaii	-9 = Alaska
-8 = USA / Los Angeles	-7 = USA/ Denver	-6 = USA/ Chicago	-5 = USA/ New York
-4 = Santiago	-3 = Newfoundland	-2 = Mid-Atlantic	-1 = Cape Verde Island
UK = United Kingdom			

Uwaga: Informacje na temat wodoszczelności i ochrony środowiska znajdują się w części „Informacje ogólne”.

Deklaracja zgodności

Niniejszym Trend News Europe GmbH oświadcza, że urządzenie (radiowy numer seryjny powyżej) jest zgodne z zasadniczymi wymaganiami i innymi stosownymi postanowieniami dyrektywy 2014/53. Niniejszy produkt jest zgodny z dyrektywami EMC UE.

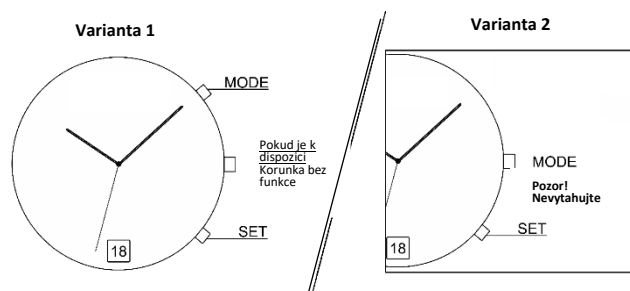
Pełną deklarację zgodności można uzyskać od <https://www.time-expert.de/konformitaetserklaerung>



Návod k obsluze: Rádiem řízený pohyb TD2137 / TD2137G / TD28D / TD305-3

Vlastnosti produktu:

- Rádiem řízený pohyb s automatickou změnou zimního/letního času (DST)
- Věčný kalendář
- Ruční nastavení časového pásma
- Životnost baterie až 3 roky v závislosti na provozu (až 10 let CR2032)
- LCD displej se zobrazením dne/data v němčině/angličtině, vteřin, příjmu rádiového signálu
- Typ baterie: uveden na zadní straně pouzdra (CR2016 / CR2032, oxid manganičitý lithný)



1. Základní nastavení (Důležité pro správné nastavení rádiem řízených hodin)

Silné vibrace nebo magnetická pole mohou způsobit odchylku polohy ukazatele od interně uloženého rádiového času. Základní nastavení slouží k opětovné synchronizaci ručiček s interně uloženým rádiovým časem.

- Nejprve se ujistěte, že je vybráno časové pásmo, které se vás týká (viz bod 6).
- Stiskněte tlačítko SET na přibližně 8 sekund. LCD displej nyní bliká a zobrazí se časové pásmo. Nyní znovu stiskněte SET na cca 8 sekund.
- Na LCD displeji se nyní zobrazí „RS“. **DŮLEŽITÉ: nepřestávejte mačkat SET, dokud se na displeji neobjeví!**
 - Všechny hodinové ručičky se nyní začnou otáčet na 12:00. Jakmile se automatický pohyb ručiček zastaví:
 - Stisknutím tlačítka SET postupně nastavte ručičky hodin přesně na 12:00 (pokud je to nutné).
 - Chcete-li znovu aktivovat automatický pohyb ručiček, stiskněte znovu SET na dobu přibližně 8 sekund. Zastavte pohyb hodinových ručiček krátce před 12:00 hodin opětovným stisknutím tlačítka SET. Nyní nastavte vteřinovou ručičku na 12:00 postupným stisknutím tlačítka SET.
- -Všechny ručičky hodin jsou nyní přesné ve 12:00. Neprovádějte žádné další kroky. Vyhledávání signálu se spustí automaticky přibližně po 1 minutě.
- Jakmile je rádiový signál přijat, otáčejí se ručičky hodin vysokou rychlostí dopředu, dokud se nezobrazí správný čas. Během automatického nastavení neprovádějte žádné klávesové příkazy.

2. Řízení příjmu

Vaše rádiem řízené hodiny se každý den mezi 02:00 a 03:00 automaticky pokusí přijmout rádiový signál DCF77. Může však dojít k rušení příjmu v důsledku bouřky nebo elektronických zařízení.

Příjem signálu můžete zkontrolovat následujícím způsobem:

- Postupně stiskněte tlačítko MODE, dokud se na LCD displeji neobjeví symbol rádiového stožáru.

Na displeji LCD se zobrazí symbol  pokud byl příjem signálu úspěšný. Symbol  se zobrazí, pokud příjem nebyl úspěšný.

3. Ruční vyhledávání signálu

Ruční volání vysílá je obvykle možné vždy. To však může být ovlivněno povětrnostními podmínkami, prostředím (budovy, elektromagnetické zdroje atd.). Při ručním volání signálu postupujte následujícím způsobem:

1. Stiskněte tlačítko MODE na přibližně 3 sekundy
2. Vteřinová ručička se nyní otočí na 12:00 a na LCD displeji začne blikat symbol rádiového stožáru. Tento proces trvá přibližně 3-8 minut
3. Po přijetí rádiového signálu se hodiny vynulují na aktuální rádiový čas.

4. Funkce displeje LCD

Stisknutím tlačítka MODE přepínáte mezi jednotlivými položkami: Den v týdnu, datum, sekunda, přijímací signál.

5. Jazyk na displeji

Jazyk pro den v týdnu lze zvolit mezi němčinou a angličtinou.

- Stiskněte tlačítko SET na přibližně 3 sekundy. Na displeji se nyní zobrazí „EU“.
- Nyní znovu stiskněte tlačítko SET. Na displeji se nyní zobrazí „DE“ pro němčinu nebo „EN“ pro angličtinu.
- Stiskněte MODE pro přepnutí
- Nyní stiskněte SET pro potvrzení zadání. Den v týdnu se nyní zobrazí ve zvoleném jazyce.

6. Nastavení časového pásma

- Tato funkce slouží k nastavení vhodného místního času pomocí uložených časových pásem například při cestách do zahraničí. Nastavení proveďte před zahájením cesty.
- Stiskněte SET na cca 3 sekundy, dokud se na displeji nezobrazí „EU“.
- Stisknutím tlačítka MODE odpovídajícím způsobem změňte časové pásmo
- Stisknutím tlačítka SET uložte volbu

EU = European Union	2 = Athens	3 = Moscow	4 = Dubai
5 = Karachi	6 = Dhaka	7 = Bangkok	8 = China
JP = Japan	10 = Sydney	11 = Noumea	12 = Auckland
-12 = Date line west	-11 = Midway Island	-10 = Hawaii	-9 = Alaska
-8 = USA / Los Angeles	-7 = USA/ Denver	-6 = USA/ Chicago	-5 = USA/ New York
-4 = Santiago	-3 = Newfoundland	-2 = Mid-Atlantic	-1 = Cape Verde Island
UK = United Kingdom			

Poznámka: Informace o vodotěsnosti a o životním prostředí naleznete v části „Obecné informace“.

Prohlášení o shodě

Společnost Trend News Europe GmbH tímto prohlašuje, že zařízení (výše uvedené rádiové sériové číslo) je v souladu se základními požadavky a dalšími příslušnými ustanoveními směrnice 2014/53. Tento výrobek je v souladu se směrnicemi EU o elektromagnetické kompatibilitě.

Úplné prohlášení o shodě lze získat na adrese <https://www.time-expert.de/konformitaetsserklaerung>

